

中国: H7N9 北京市で新規患者 3 名 (4 月 24~30 日)

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2017-05-04 13:42 来源: 北京市卫生计生委

今週 (2017 年 04 月 24 日~30 日) の間に、北京市では H7N9 鳥インフルエンザ患者 3 名が報告されていた。うち、当地での患者は 2 名、外地からの輸入症例は 1 名。退院患者 3 名、死亡者ゼロだった。

(宮本注: 北京市の感染症週報の中の一行にある最後の一文。これだけでは、どの地域で患者が発生したのかも不明、外地というのがどの省なのかも不明、退院患者は何時見つかったどの患者なんかも不明だ。)

China: Beijing Reported Three Cases of H7N9 Avian Flu (Apr. 24-30)

This week (Apr. 24 to 30), Beijing had three (3) cases were reported. There were Two (2) Beijing cases and one (1) imported case. Three were Discharged. No Death reported.

(Miyamoto's notes: Meaningless. It does not describe any detailed information)

<http://www.flu.org.cn/scn/news-19337.html>

..... 以下は中国語原文

中国: 北京市报告 3 例人感染 H7N9 流感病例 (4 月 24~30 日)

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2017-05-04 13:42 来源: 北京市卫生计生委

本周 (2017 年 4 月 24 日至 2017 年 4 月 30 日) 北京市新增 3 例 H7N9 病例,其中, 本地病例 2 例, 外地输入病例 1 例。出院病例 3 例, 无死亡病例。

相关链接:

http://www.bjchfp.gov.cn/bmfw/wxzs/201705/t20170504_217917.htm